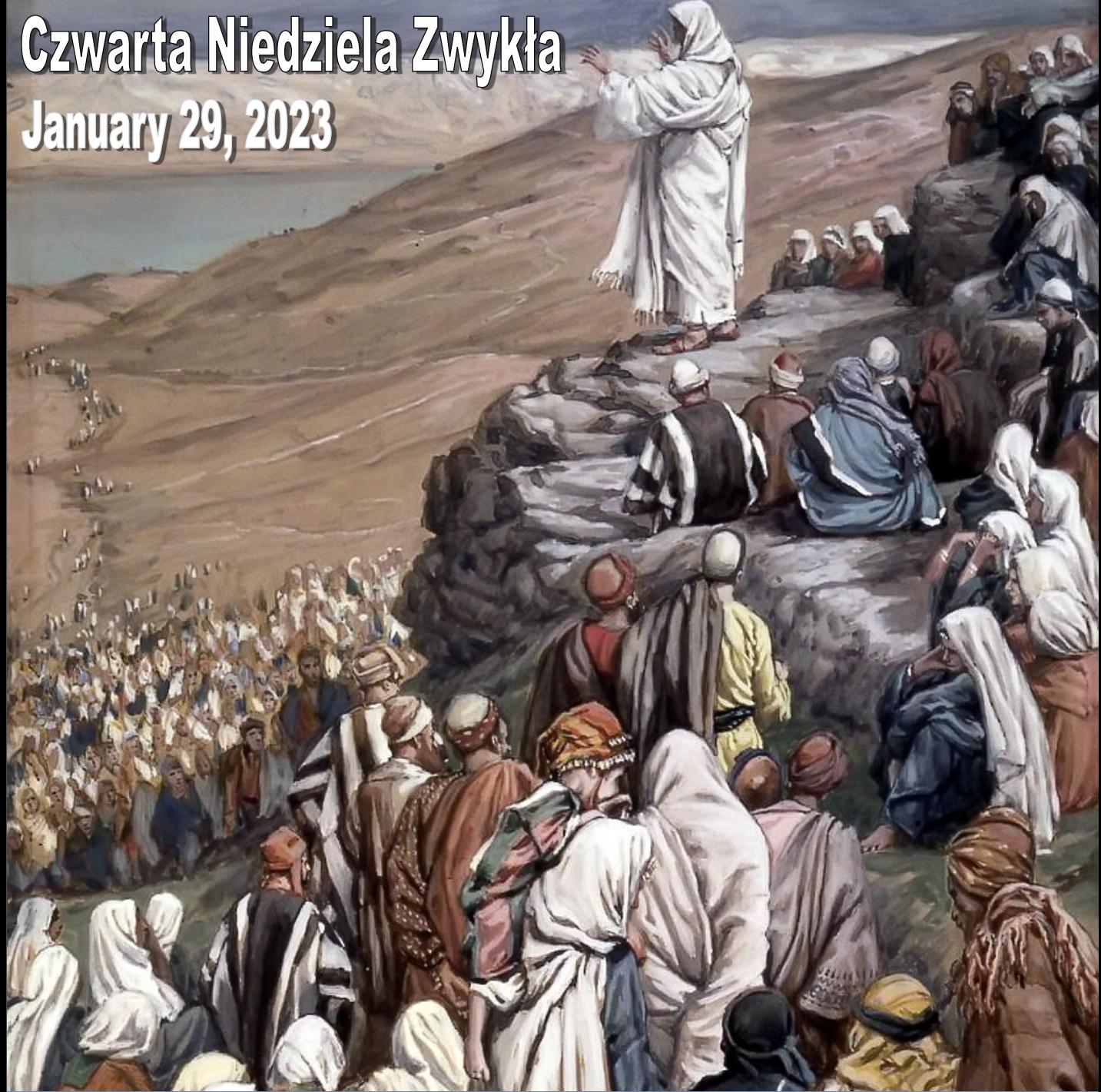


# FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Czwarta Niedziela Zwykła

January 29, 2023



**Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



### THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 29, 2023

Rejoice and be glad;  
your reward will be great in heaven.  
— Mt 5:12a

#### SOUL-SEARCHING

If hearing the Beatitudes from St Matthew's Gospel cause us to feel a little uneasy, they are probably meant to do so. They are like a spiritual tonic, to help us probe and clear our conscience. If taken quite literally they seem to be too idealistic, too unworldly for us. But Jesus meant them as words of life, to bring out the best in us. They make no strictly enforceable demands, they are not a set of laws, they are not meant to lay a burden of guilt on our shoulders. What they do is describe in eight striking sentences of the marvelous freedom we can enjoy, if we are not too tied to ownership. Jesus speaks from experience, because he himself lived the Beatitudes fully.

Although laid down as commandments, they are revolutionary ideals, going well beyond the beatitudes found in the Old Testament Wisdom books. The Wisdom writers describe as happy the man who has a good wife, docile and obedient children, faithful friends, and prosperity in all his undertakings. But according to Jesus, the happy and blessed are not those who are currently enjoying wealth and success, but rather the poor, the hungry, the mourners, the despised and persecuted. Naturally we wonder just what he meant by the "poor in spirit." Was it people in material poverty, or rich people who were not overly attached to their money, or spiritual-minded people who for whom God meant everything?

Certainly the "poor in spirit" must include people in humble circumstances who made do without complaint. Their lives were in sharp contrast to the arrogant spirit of the upper-class minority who owned most of the wealth and controlled the lives of others. Long before Christ the Psalmist wrote, "This poor man called, and the Lord heard him, and saved him from all his distress" (Ps 34:6). The poor could not rely on wealth for their security, so they relied on God, who alone was their hope and strength. Jesus did not praise material poverty but taught that a humble disposition draws us near to God.

Paradoxically, He did not agitate for social reform, or call for a coup d'état. Later he says, "Lay up treasures for yourselves in heaven" (Mt 6:19+). He utterly refused to be a part of any violent rebellion but was called the friend of publicans or tax collectors. Despite his miraculous feeding of the multitudes, His concern seems never to have focused on agitation for economic reform.

Certainly his sympathy went out to the humble, the toilers and heavily laden. He blessed those who have only God to turn to, the powerless, those who mourn, those who are persecuted. All these will be comforted. They will have mercy shown them. Theirs will be the kingdom of heaven. To them the love of God will reveal the meaning of life. They will be called children of God and shall see God face to face.

Today's Readings: Zep 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; 1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a

#### TREASURES FROM OUR TRADITION

When the custom of the station liturgies was revived in the city of Rome in the early days of the twentieth century, the papal liturgy for Good Friday was appropriately housed in the station church of *Santa Croce in Gerusalemme*, the Holy Cross of Jerusalem.

The church is off the tourist track today, but true pilgrims would never miss it. It stands on the grounds of the Sessorian Palace, the home of the Empress St. Helena, mother of Constantine. She dedicated her life to finding the true cross of Christ in Jerusalem, and desired to found a church in Rome for people who could not make the long and dangerous trip to the Holy Land. Eventually, it came to house relics of the cross. When the pope fled the city of Rome for Avignon, the religious institutions of Rome collapsed and the church was abandoned. Centuries later it was given into the care of monks. Amazingly, it concealed a forgotten treasure. In 1492 repairmen took down a brick wall and discovered a niche with the inscription "Title of the Cross," and within, an ancient wooden tablet on which was carved the inscription dictated by Pilate for the cross of Christ in Hebrew, Latin, and Greek. No one is certain that this is authentic, although its discovery was enough to give the church great prestige among pilgrims. The veneration of the relic of the cross located here was a factor in shaping our restored Holy Week.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

#### CANDLEMAS DAY AND THE GROMNICA "THUNDER CANDLES" IN POLAND



The Candlemas Day is celebrated on February 2nd, and marks the end of a carnival (zapusty). That day is also officially the last day of the Christmas season and the last occasion to sing the traditional carols together – also the day when all the remaining Christmas decorations should be removed (in Poland the Christmas trees are very often kept in houses through January).

The important symbolic accessories connected to this holiday is the "gromnica", sacred candles carrying the blessed fire. The name of these candles is derived from the word grom (thunder). These candles are long and relatively thick, often decorated with religious inscriptions and images. In many Polish folk beliefs gromnica is compared to a human, and its wick to a soul. It's believed that gromnica symbolizes the light of life, and the triumph of soul and mind over body and flesh.

Each Christian household in Poland has at least one of the 'thunder candles' stored carefully for this holiday and other special occasions. They are always lit up for the most important ceremonies such as Christening, First Communion, Confirmation, Anointing and to guard in times of peril. They are also lit up by a deathbed during a vigil (czuwanie).

— "Lamus Dworski"

#### FIRST FRIDAY OF THE MONTH 3 FEBRUARY

Adoration of the Holy Sacrament  
Until 10 am and 5 pm—9 pm  
Mass at **8:30 am** in English



## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 4 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *So 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10;  
I Kor 1:26-31; Mt 5:1-12a*



Prorok Sofoniasz, którego dziś słyszymy, działał przed rokiem 622 na terenie państwa judzkiego. Piętnował liczne nadużycia narodu wybranego i zapowiadał karę Bożą, którą miała być inwazja nieprzyjacielska.

Chociaż kara Boża "wisi" już nad niewiernym Izraelem, jednak prorok kieruje do niego słowa upomnienia, które mogą jeszcze pobudzić naród do refleksji. Wzywa przede wszystkim do szukania sprawiedliwości i pokory. Sprawiedliwość oznacza w Piśmie św. głównie świętość, czyli doskonałość życia, którą osiąga się przez pełnienie nakazów Pana. Ale do tego konieczna jest również pokora, której przeciwstawia się pycha, egoizm, zamknięcie się w kręgu własnych spraw. Zwłaszcza wielu mieszkańców Jerozolimy gnuśniało w dobrymbycie materialnym i złych nałogach. Zapatrzyli się zbytnio w sprawy ziemskie i wydawało się im, że sami sobie poradzą, stąd zapomnieli o Bogu oraz o jego przykazaniach. Porzucili więc drogę sprawiedliwości. Na takich musi przyjść kara Boża. Ocaleje jednak "reszta Izraela", dając początek odnowionemu ludowi, który nie czyni nieprawości ani też nie mówi kłamstwa.

Słuchając dziś św. Pawła, musimy pamiętać o tym, że przemawia do wiernych gminy korynickiej, która obejmowała przede wszystkim ludzi prostych, nieuczonych, nie posiadających znaczniejszej pozycji społecznej. W tym jednak ukazuje się zawsze tajemnica Bożego powołania. Pan wybiera nierzadwiście to, co nie przedstawia większej wartości w oczach ludzi, aby poniżyć i zawstydzić mocnych tego świata. Jakże często osoby proste wychowane w szkole Chrystusa potrafią ukazać wielką mądrość życiową płynącą z ducha Ewangelii. Dzieje się tak zarówno dlatego, żeby nikt nie przypisywał sobie zasług i tytułu do chluby. Ponadto w ten sposób wszyscy postronni otrzymują namacalny dowód, że wzrost Kościoła jest dziełem Boga, a nie ludzi.

Tak było od samego początku. Powołani przez Chrystusa do głoszenia Ewangelii Apostołowie to w większości ludzie prości. Widzialny Zastępca Chrystusa był tylko rybakiem galilejskim. A potem... często prości, niewykształceni, ale za to napełnieni Duchem Chrystusa, stawali się doradcami panujących czy papieży. Nie oznacza to jednak, żeby Bóg gardził ludźmi mądrymi na miarę tego świata. Powołał przecież na Apostoła także św. Pawła, który był człowiekiem wszechstronnie wykształconym, nawiązywał łączność z Nikodemem oraz z innymi, którzy cieszyli się wielkim szacunkiem w społeczności żydowskiej.

Człowiekowi nie wolno nigdy zapomnieć o tym, że prawdziwej mądrości może się tylko w Bogu nauczyć, że prawdziwą wielkość i ubogactanie we wszelkie dobra osiąga się tylko w Jezusie Chrystusie. Cała nasza chluba

pułnie nie tyle z naszego pochodzenia, stanu majątkowego czy pozycji społecznej, ile z naszej łączności ze Zbawicielem, który nas ubogaca we wszelkie dobro.

W Ewangelii ukazuje nam Chrystus drogę sprawiedliwości nowotestamentowej. Błogosławieństwa zawierają jakby streszczenie najważniejszych wymagań, jakie stawia Chrystus swoim uczniom i są jednocześnie wezwaniem, które powinni podjąć wszyscy chrześcijanie.

Pierwsze błogosławieństwo stanowi wezwanie do ubóstwa w duchu. Człowiek ubogi w duchu to ten, kto się nie przywiązał do dóbr doczesnych. Gubi nas bowiem nie tyle posiadanie pewnych rzeczy, ile przywiązywanie do nich w ten sposób, że nie potrafimy wyrzec się ich wtedy, gdy idzie o sprawy ważniejsze, dotyczące zbawienia. Prawda jest jednak i to, że im więcej posiadamy, tym trudniej nam oderwać się od doczesności.

Drugie błogosławieństwo jest nie tyle wezwaniem do płaczu, ile zachętą do zachowania równowagi ducha w chwilach wyciskających łzę z naszych oczu..

Trzecie błogosławieństwo jest wezwaniem, które szczególnie trudno zrealizować tym, co się przyzwyczaili do czynienia wielkiego zgłębi i szumu, zwłaszcza wokół własnej osoby.

Wszyscy bez wyjątku muszą chcieć być sprawiedliwymi, a więc pragnąć świętości, doskonałości życia i przez wytrwałe pełnienie woli Bożej w swoim życiu realizować to pragnienie.

Nie możemy też zapomnieć o tym, że świadczenie drugim miłosierdzia stanowi najlepszą gwarancję zabezpieczenia dla siebie Bożego miłosierdzia. A który z nas go nie potrzebuje?

Czystość serca osiągamy przez opanowanie w sobie wszelkich skłonności i pożądliwości, zwłaszcza tzw. zmysłowych. W ten sposób oczyszczeni, możemy coraz lepiej "oglądać Boga".

Świat bardzo potrzebuje tych, którzy wprowadzają pokój we współżyciu wzajemne. Oni może nawet nie mówią o pokoju, ale go wnoszą. Nie tylko nie podsycają różnego rodzaju nieporozumień, antagonizmów, ale godzą poważnych i czynią wszystko, by sami nie byli powodem nieporozumień, gniewów.

Chrześcijanin nie może zapomnieć o tym, że czasem będzie go czekało prześladowanie dla sprawiedliwości, a więc z powodu Chrystusa, z racji konieczności wypełnienia Jego nakazów. Apostołowie radowali się, gdy im przyszło cierpieć zelżywość dla Chrystusa (Dz 5, 41), a św. Piotr tak przemawia do wszystkich: "Błogosławieni jesteście, jeżeli złorzeczą was z powodu imienia Chrystusa... Nikt z was niech nie cierpi jako zabójca albo złodziej albo złoczyńca... jeśli zaś cierpi jako chrześcijanin, niech się nie wstydzi, ale niech wychwala Boga w tym imieniu (1 P 4, 14-16).

-ks. Edward Sztąrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*



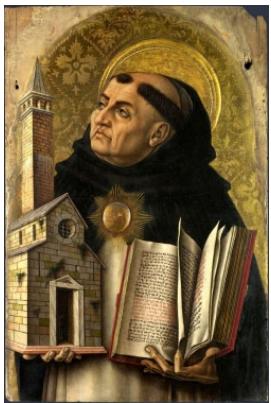
## PIERWSZY PIATEK MIESIĄCA 3 LUTEGO

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

17:00—21:00

Msza Św. o godz. 19:30

## ŚWIĘTY TOMASZ Z AKWINU PREZBITER I DOKTOR KOŚCIOŁA—28 STYCZNIA



Tomasz urodził się na zamku Roccasecca niedaleko Akwinu (Włochy) w 1225 r. Jego ojciec, rycerz Landulf, był z pochodzenia Lombardczykiem, matka zaś była Normandką. Kiedy chłopiec miał 5 lat, rodzice oddali go w charakterze oblata do opactwa na Monte Cassino. Jednak Opatrzność miała inne zamiary wobec młodzieńca. Z niewyjaśnionych przyczyn opuścił on klasztor i udał się do Neapolu, gdzie studiował na tamtejszym uniwersytecie. Tam zapoznał się z niedawno założonym przez św. Dominika (+ 1221) Zakonem Kaznodziejskim. Rok wstąpienia do tego zakonu nie jest bliżej znany. Święty miał wtedy ok. 20 lat. Spotkało się to z dezaprobatą rodziny. Wszelkimi sposobami, włącznie z dwuletnim aresztem domowym, próbowano zmienić jego decyzję; bezskutecznie. Wysłano nawet jego własną siostrę, Marottę, by mu dominikanów "wybiła z głowy". Tomasz jednak umiał tak do niej przemówić, że sama wstąpiła do benedyktynek.

Przełożeni wysłali go na studia do Rzymu, a stamtąd około roku 1248 do Kolonii, gdzie wykładał na tamtejszym uniwersytecie głośny uczyony dominikański, św. Albert Wielki (+ 1260), który miał wypowiedzieć proroce słowa o Tomaszu: "Nazywamy go niemym wołem, ale on jeszcze przez swoją naukę tak zaryczy, że usłyszy go cały świat". W Kolonii Tomasz przyjął święcenia kapłańskie. Po chlubnym ukończeniu studiów przełożeni wysłali go do Paryża, by na tamtejszej Sorbonie wykładał teologię. Był najpierw bakałarzem nauk biblijnych (1252-1253), z kolei wykładał Sentencje Piotra Lombarda (1253-1255). Zadziwił wszystkich jasnością wykładów, wymową i głębią. Stworzył własną metodę, w której najpierw wysuwał trudności i argumenty przeciw danej prawdzie, a potem je kolejno zbiałał i dawał pełny wykład.

Na skutek intryg, jakie przeciwnicy dominikanów rozbudzili na Sorbonie, Tomasz po siedmiu latach powrócił do Włoch. Na kapitule generalnej został mianowany kaznodzieją (1260). Przez pewien czas prowadził także wykłady na dworze papieskim Urbana IV (1261-1265). W latach 1265-1267 przebywał ponownie w domu generalnym Zakonu - w klasztorze św. Sabiny w Rzymie. W latach 1267-1268 przebywał w Viterbo jako kaznodzieja papieski.

Kiedy ucichła burza w Paryżu, przełożeni ponownie wysłali swojego czołowego teologa do Paryża (1269-1272). Po trzech latach wrócił do Włoch i wykładał na uniwersytecie w Neapolu (1272-1274). W tym samym czasie kapituła generalna zobowiązała go, aby zorganizowała teologiczne studium generale dla Zakonu. Tomasz upatrzył sobie na miejsce tychże studiów Neapol.

W roku 1274 papież bł. Grzegorz X zwołał do Lyonu sobór powszechny. Zaprosił także Tomasza z Akwinu. Tomasz jednak, mając 48 lat, po krótkiej chorobie zmarł

w drodze na sobór w opactwie cystersów w Fossanova dnia 7 marca 1274 roku. Z tego właśnie powodu do roku 1969 doroczną pamiątkę św. Tomasza Kościół obchodził właśnie 7 marca, w dzień śmierci. Ten dzień przypada jednak prawie zawsze w Wielkim Poście. Dlatego reforma liturgiczna doroczne wspomnienie świętego przesunęła wyjątkowo na 28 stycznia - a więc na dzień przeniesienia jego relikwii do Tuluzy w 1369 r.

Akwinata wsławił się szczególnie niewinnością życia oraz wiernością w zachowywaniu obserwacji zakonnych. Właściwe Zakonowi zadanie, jakim jest służba Słowi Bożemu w dobrowolnym ubóstwie, znalazło u niego wyraz w długolejnej pracy teologicznej: w gorliwym poszukiwaniu prawdy, którą należy nieustannie kontemplować i przekazywać innym. Dlatego wszystkie swoje zdolności oddał wyłącznie na służbę prawdy. Sam starał się ją posiąść, skądkolwiek by pochodziła, i ogromnie pragnął dzielić sięnią z innymi. Odznaczał się pokorą oraz szlachetnym sposobem bycia.

Kaznodzieja, poeta, ale przede wszystkim wielki myśliciel, człowiek niezwykłej wiedzy, którą umiał połączyć z niemniej wielką świętością. Powiedziano o nim, że "między uczonymi był największym świętym, a między świętymi największym uczonym". W swej skromności kilkakrotnie odmawiał propozycji zostania biskupem.

Stworzył zwarty system nauki filozoficznej i teologii katolickiej, zwany tomizmem. Wywarł głęboki wpływ na ukierunkowanie zachodniej myśli chrześcijańskiej. Spuścizna literacka św. Tomasza z Akwinu jest olbrzymia. Wprost wierzyć się nie chce, jak wśród tak wielu zajęć mógł napisać dziesiątki tomów. Wyróżniał się umysłem nie tylko analitycznym, ale także syntetycznym. On jedyny odważył się dać panoramę całej nauki filozofii i teologii katolickiej w systemie zdumiewająco zwartym. Do najważniejszych jego dzieł należą: Summa contra gentiles, czyli apologia wiary przeciwko pogonom, Kwestie dysputowane, Komentarz do "Sentencji" Piotra Lombarda, Summa teologiczna i komentarze do niektórych ksiąg Pisma świętego. Szczególną czcią Tomasz otaczał Chrystusa Zbawiciela, zwłaszcza na krzyżu i w tajemnicy Eucharystii, co wyraził w tekstuach liturgicznych do brewiarza i mszału na uroczystość Bożego Ciała, m.in. znany hymn Zbliżam się w pokorze. Płonał synowską miłością do Najświętszej Maryi Panny.

Jest patronem dominikanów, księgarzy, studentów i teologów; opiekun podczas sztormów. Papież Jan XXII zaliczył go do grona świętych 18 lipca 1323 roku. Papież św. Pius V ogłosił go 11 kwietnia 1567 roku piątym doktorem Kościoła zachodniego. Papież Leon XIII ustanowił go 4 sierpnia 1880 roku patronem wszystkich uniwersytów i szkół katolickich.

W ikonografii św. Tomasz przedstawiany jest w białym habicie dominikańskim, w czarnej kapie i białym szkaplerzu. Jego atrybutami są: anioł, gołąb; infuła u nóg, której nie przyjął; kielich, kielich z Hostią, księga, laska, model kościoła, monogram IHS, monstrancja, pióro pisarskie, różaniec, słońce na piersiach, które symbolizuje jego Boską inspirację. Jego znakiem jest także Chrystus w aureoli.

## 2 LUTY—OFIAROWANIE PAŃSKIE ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ GROMNICZNEJ

Ze Świętem Ofiarowania Pańskiego, w Polsce znanym jako Święto Matki Boskiej Gromnicznej wiąże się od X wieku zwyczaj poświęcania świec używanych w liturgii i poza nią. W symbolice liturgicznej płonąca świeca oznacza Chrystusa, który powiedział o sobie: "Ja jestem światłością świata". Światło w rękach wiernych oznacza płomień ich wiary. Gromnica, to świeca znajdująca się w każdym chrześcijańskim domu, jako ochrona na różne trudne chwile w życiu człowieka. Święto 2 lutego było w Polsce dniem, w którym świętcono gromnice.

W tradycji polskiego ludu jest wiele podań i legend związanych z gromnicą. Miała ona "rozpalać" domowe ogniwo zwiastujące zgodę i miłość w rodzinie. Miała dom chronić przed wszelkimi burzami, gromami i złymi mocami. Na wsiach wierzono, że światło gromnicy będzie też bronić przed dzikimi zwierzętami, zwłaszcza zimową porą przed wilkami. Powszechna była w Polsce tradycja, że umierający człowiek w chwili, gdy kończy się jego ziemska wędrowka otrzymuje do rąk zapaloną gromnicę dla oświecenia mu drogi do wieczności.

To Matka Boska Gromniczna, Matka Świątości przeprowadza nas przez bramy śmierci do właściwego elu - do nieba. "Święta Maryjo, Matko Boża Gromniczna, módl się za nami grzesznymi i bądź z nami teraz i w godzinę śmierci naszej. Amen"...

Zgodnie prawem Mojżesza, każda matka po urodzeniu chłopca pozostawała nieczysta. Przez ten okres nie wolno jej było wchodzić do świątyni. Po tym okresie miała obowiązek udać się do świątyni w Jerozolimie, aby ofiarować Bogu swego pierworodnego i złożyć Bogu w podziękowaniu jednorocznego baranka. Miała też obowiązek poddać się obrzędowi oczyszczenia.

Maryja, posłuszna Prawu, w czterdziestym dniu po narodzeniu Jezusa poszła, więc z Józefem do świątyni, ofiarować swoje dziecie.

## ST. THOMAS AQUINAS—28 JANUARY



Thomas was born during 1225 into a noble family, having relatives among the rulers of the Holy Roman Empire. At age five, Thomas was sent to study at Monte Cassino, the abbey founded by St. Benedict.

The boy's intellectual gifts and serious disposition impressed the monks, who urged his father to place him in a university by the time he was 10. At the University of Naples, he learned philosophy and rhetoric while taking care to preserve his morals against corruption by other students.

It is said that a hermit, before Thomas' birth, told Theodora that she would have a son who would enter the Dominican Order "and so great will be his learning and sanctity that in his day no one will be found to equal him." In his adolescence, Thomas' friendship with a holy Dominican inspired him to join them.

His family, however, did not envision the brilliant young man as a penniless and celibate preacher. His brothers kidnapped him from the Dominicans, took him to the family's castle, and at one point even sent a woman to seduce him – whom Thomas drove out by brandishing a poker from

the fireplace.

Under pressure from both the Pope and the Holy Roman Emperor, Thomas' brothers allowed him to escape from captivity. He traveled to Rome and received the Pope's blessing upon his vocation, which would soon take him to Paris to study with the theologian later canonized as Saint Albert the Great.

Thomas' silent demeanor caused other students to nickname him "the Dumb Ox." Albert, however, discovered that the young man was a brilliant thinker, and proclaimed: "We call him the Dumb Ox, but he will give such a bellow in learning as will be heard all over the world."

By the time he was 23, Thomas was teaching alongside his mentor at the university of Cologne. During 1248, he published his first commentaries on the pre-Christian Greek philosopher Aristotle, whose insights on nature, logic, and metaphysics would inform Thomas' approach to Catholic theology.

Around the middle of the century Thomas was ordained to the priesthood, in which he showed great reverence for the liturgy and skill as a homilist. In keeping with the Dominican order's charism for preaching, he strove to bring his own family to a sincere practice of the faith, and largely succeeded.

St. Thomas' best-known achievements, however, are his works of theology. These include the *Summa Contra Gentiles*, the *Compendium Theologiae*, and the great *Summa Theologiae* – which was placed on the altar along with the Bible at the 16th century Council of Trent for easy reference during discussions.

In December 1273, however, the scholar proclaimed that he could write no more, following a mystical experience in which he said he had "seen things that make my writings look like straw." But he complied with a request to attend the Council of Lyon to help reunite the Latin and Greek churches.

On his way there, however, Thomas became ill and stopped at a Cistercian abbey. The monks treated him with reverence, and it was to them that he dictated a final work of theology: a commentary on the Old Testament's Song of Songs.

The saint did not live to finish this commentary, however. Nearing death, he made a final confession and asked for the Eucharist to be brought to him. In its presence, he declared: "I adore you, my God and my Redeemer ... for whose honor I have studied, labored, preached, and taught."

"I hope I have never advanced any tenet as your word, which I had not learned from you," he told God, before making his last communion. "If through ignorance I have done otherwise, I revoke everything of that kind, and submit all my writings to the judgment of the holy Roman Church."

His last words were addressed to one of the Cistercians who asked for a word of spiritual guidance. "Be assured that he who shall always walk faithfully in (God's) presence, always ready to give him an account of all his actions, shall never be separated from him by consenting to sin," he declared.

St. Thomas Aquinas died on March 7, 1274. He was canonized in 1323, and made a Doctor of the Church in 1567. In 1965, the Second Vatican Council taught that seminarians should learn "under the guidance of St. Thomas," in order to "illumine the mysteries of salvation as completely as possible."

**CHWAŁA TOBIE, O, CHRYSTE,**

Święto prawdy i słońce sprawiedliwości. Tyś przyszedł przebywać w swoim Kościele, a on dzięki temu został oświecony; przyszedłeś do swego stworzenia, a onocale się rozjaśniło. Grzesznicy zbliżyli się do Ciebie i zostali oczyszczeni. Zagubieni i rozproszeni odnaleźli się. Niewidomi przejrzelci i oczy ich się otwarczyły; nawet dusze pogrążone w ciemnościach zbliżyły się do światła. Umarli usłyszeli Twój głos i powstali; więźniowie i niewolnicy zostali uwolnieni; narody rozproszone zjednoczyły się. Ty jesteś świętością, która nie zna zmierchu; jesteś jasnym porankiem, który nie zazna wieczoru. Niech otworzą się oczy naszych serc na Twoje światło, a nadziejcie Twego poranku niech będzie dla nas bodźcem do czynienia wszelkiego dobra.

- O. Gabriel od Św. Marii Magdaleny, karmelita bosy Żyć Bogiem, t. II, str. 108


**FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD  
2 FEBRUARY**

Mass at 8:30 am in English

**ŚWIĘTO OFIAROWANIA PAŃSKIEGO  
2 LUTEGO**

Msza Św. o godz. 19:30 wieczorem


**ŚWIĘCENIE GROMNIC**

W naszym kościele będzie okazja poświęcić gromnice w czwartek po Mszach Świętych. Gromnice można nabycić w sklepiku Ośrodka.


**WORLD DAY OF THE SICK MASS**

Celebration in honor of our Lady of Lourdes

**Saturday, February 11, 2023 at 10:00 AM**

Christ Cathedral Campus,  
13280 Chapman Ave, Garden Grove, CA  
Most Rev. Kevin Vann,  
Principal Celebrant.

Mass and ceremonies for anointing the sick, laying on of hands, blessing of caregivers and with Lourdes water.

**In our Center the Sacrament of Anointing of the Sick will be offered on Sunday Feb 12 after 10:30 am Mass**

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

- |            |   |
|------------|---|
| Monday:    | St. Alexander   |
| Tuesday:   | St. John Bosco, Priest  |
| Wednesday: | St. Brigid of Ireland   |
| Thursday:  | <b>The Presentation of the Lord<br/>Matki Boskiej Gromnicznej</b> |
| Friday:    | St. Blaise, Bishop and Martyr                                     |
| Saturday:  | St. Andrew Corsini  |
| Sunday:    | St. Agatha, Virgin and Martyr                                     |

**Pray for**

|                           |                            |                          |
|---------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM        | Edmund F. Dzwigalski       | Jarrod Pavlak            |
| Zofia Adamowicz           | Erica Furniss              | Mirosława Pawełczak      |
| Adi                       | Anita and Mike Gilkey      | Anthony Palermo          |
| Karen Arandoña            | Zofia Grochulski           | Teresa Petty             |
| Rachel Arandoña           | Brooklyn Hamsley           | Elaine Quan              |
| Kyle Ardando              | Bea Halphide               | Benito Ramirez           |
| Sarah Arrizon             | Todd Hill                  | Jerry Ramirez            |
| Andrzejek&Michael Ashline | Tot Hoang                  | Joan Ritchie             |
| Avalon Asgari             | Dick Hoffman               | Carlene Romeo            |
| Anna Bagnowska            | Patricia Hoffman           | Robert Rosecrans         |
| Wiesława Barr             | Jackie Hoyt                | Henryk Ruchel            |
| Jamie Barrett             | Andrzej Hulisz             | Elżbieta Rudzińska       |
| Lois Barta                | Jadwiga Inglis             | Tim Ryan                 |
| Marek Bartłomowicz        | Leonard Jakubas            | Veronica Sequi           |
| Pilar Bascope             | Zofia Janczur              | Debra Shawman            |
| Ronald Brozchinsky        | Renee Jarecki              | Maria Sowa               |
| Paul Budai                | Ania Karwan                | Jean & Mike Speakman     |
| Charlotte Frances         | Julie & Larry Klementowski | Matt Starbuck            |
| Edward Cacho              | Anent L.                   | Mary Strazzas            |
| Dora Carrillo             | Mary Laning                | Adrienne Swinford        |
| Peter Camacho Family      | Danuta Łabuś               | Halina Szmit             |
| Jean Carter               | Amber Matraga              | Teresa Turek             |
| Ashley&Connor Cooper      | Anthony Martinez           | Unborn Children          |
| Lacie Cooper              | Antoinette Martinez        | Lauren Vairo             |
| Gina Cruz                 | Gail Morganti              | Charlene Web             |
| Jadwiga Cywińska          | Jarosław Musiał            | Bernadette Westphal      |
| Bernadine Dateno          | Irene Nielsen              | Alicja Wilczyńska        |
| Sylvia Derby              | Monica Nava                | Patricia Yochum          |
| Adam Dolewski             | Gloria Norton              | Janina&Henryk Żelażewscy |
| Joe Doud                  | Jerry Nicassio             | Bogusia Zientek          |
| Mieczysław Dutkowski      | Andrzej Niedojadło         |                          |

**RECYCLING PROGRAM**

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **February 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.


**A VOCATION VIEW:**

Jesus shares with us the great commands of the Beatitudes as He seeks to bless us in our faith.

**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**  
800-553-3321

**A BURNING DESIRE TO SAVE SOULS**


March 25, 1938. Today, I saw the suffering Lord Jesus. He leaned down toward me and whispered softly, **My daughter, help Me to save sinners**. Suddenly, a burning desire to save souls entered my soul. When I recovered my senses, I knew just how I was to help souls, and I prepared myself for greater sufferings (Diary, 1645).

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking  
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



|          |          |  |
|----------|----------|--|
| Sat 1/28 | 4:00 pm  | +Rita Semple from Patricia Graham  |
| Sun 1/29 | 9:00 am  | Intention of Polish Center Community   |
|          | 10:30 am | +Czesław Turek od żony z rodziną<br>+Wiktoria Lenk i +Mirosława Śmiertanko<br>od dzieci z rodzinami<br>+Edward Kurzawa od rodzinę  |
|          |          | +Irena Paradowska w 2 rocznicę śmierci<br>od Grażyny<br>+Teresa i Kazimierz Barut od córki Beaty Globisz<br>z rodziną  |
|          |          | +Lilia Cerkarska w rocznicę śmierci od syna Jakuba<br>O zdrowie dla Marka Bartłomowicza od Czesławy<br>+Janinę Kosełę, zmarłą 4 dni temu w Polsce,<br>od Barbary i Adama Kubryńskich.                                  |
|          |          | <b>FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD</b>   |
| Thu 2/2  | 8:30 am  | Intention of Polish Center Community   |
|          | 5:30 pm  | Latin Tridentine   |
|          | 7:30 pm  | Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka   |
|          |          | <b>FIRST FRIDAY OF THE MONTH</b>   |
| Fri 2/3  | 8:30 am  | +Kevin Starbuck and +Nick Wilson from Starbuck family  |
|          | 7:30 pm  | +Bartek Habrowski od rodzinę<br>+Monika Nelson od dzieci<br>+Za wszystkich zmarłych z rodzin Kozińskich,<br>Maleszewskich, Choińskich, Zadner, Szeląg i Chróstowskich<br>O zdrowie dla Ewy Skazo od rodzin Zaknewskich |
| Sat 2/4  | 4:00 pm  | Intention of Polish Center Community   |
| Sun 2/5  | 9:00 am  | +Leslie Carter from his wife Jean Carter   |
|          | 10:30 am | +Józef Garczek w 1 rocznicę śmierci<br>od córki Czesławy z rodziną   |
| Sat 2/11 | 4:00 pm  | +Carmen Mendez from Armando and Sandy<br>+Ladislav Grześnikowski from Frank and Judy McBride   |
| Sun 2/12 | 9:00 am  | +Bill Marsh on 10th anniversary of his death<br>from his family  |
|          | 10:30 am | +Lilia Cerkarska od córki i męża<br>+Irena Kozłowska w 1 rocznicę śmierci<br>od córki Ewy z rodziną i syna Andrzeja z rodziną  |
| Sat 2/18 | 4:00 pm  | Intention of Polish Center Community   |
| Sun 2/19 | 9:00 am  | Intention of Polish Center Community   |
|          | 10:30 am | Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka   |
|          |          | <b>ASH WEDNESDAY</b>   |
| Wed 2/22 | 8:30 am  | Intention of Polish Center Community   |
|          | 5:30 pm  | Latin Tridentine   |
|          | 7:30 pm  | Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka   |



**THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY**  
 First              Second  
 01/21 & 01/22/2023 \$ 6,412.00        \$ 613.00  
**God bless for your generosity!**



## 2023 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2023 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.  
**God Bless !**

Zestaw kopert na ofiarę na 2023 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.  
**Bóg Zapłać !**

**Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!**

### NASZA DZIECIĘCA GRUPA TANECZNA PNA „POLANIE”



Zaprasza serdecznie na

Zabawę Walentynkową

4 lutego 2023 19:00-1:00

Cena Biletu \$90 Zapewniamy wyśmienity obiad  
przez Panią Teresę Turek, stół biesiadny, desery oraz  
dobra zabawa przy muzyce DJ CalBass  
**INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW:**

Kasia Termena 562-381-4294

Każdy bilet kupiony do 15 stycznia otrzymuje 2 bileciki do baru

### OUR CHILDREN'S DANCE GROUP PNA „POLANIE”



Cordially invites you to their Valentine's Dance

February 4, 2023 7 pm—1 am

Music by DJ CalBass — Tickets \$90

Which include dinner by Mrs. Teresa Turek

**FOR INFORMATION AND TICKETS PLEASE**

**CALL: Kasia Termena 562-381-4294**

Each ticket purchased through Jan 15 will get 2 bar cou-

### CENTER COUNCIL NEWS

Our Center Council holds regular meetings. If anyone has questions or items for the Council to address please feel free to submit questions to the Office or Mrs. Judy McBride at jdmcb1@gmail.com

Rada Ośrodka spotyka się regularnie. Prosimy o skierowanie pytań albo kwestii do Rady przez biuro albo przez Panią Judy McBride jdmcb1@gmail.com

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161  
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnep@gmail.com

#### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**